

## LONG WELDERS NAVY JACKET VESTE LONGUE DE SOUDEUR MARINE



Introducing our Long Welders Navy Jacket, meticulously crafted for durability and safety in mind. Constructed from 100% Cotton FR with a sateen finish, weighing 10 OZ (340 gsm), it ensures both comfort and protection during welding tasks. Featuring a brass zipper with aramid tape and a center front flap secured by metal snaps, it offers additional shielding against sparks and heat. The collar is equipped with a hook and loop closure for added protection. Adjustable metal snaps at the wrist allow for a customizable fit. Stay organized with 2 waist pockets, each adorned with flaps for secure storage. Highlighted by brown contrast stitches, this jacket combines functionality with style, making it an essential garment for welders in any environment.

Voici notre veste longue de soudeur marine, méticuleusement fabriquée dans un souci de durabilité et de sécurité. Fabriquée en 100% coton FR avec une finition satinée, pesant 10 OZ (340 g/m<sup>2</sup>), elle assure à la fois confort et protection pendant les travaux de soudage. Doté d'une fermeture à glissière en laiton avec ruban en aramide et d'un rabat central fixé par des boutons-pression en métal, il offre une protection supplémentaire contre les étincelles et la chaleur. Le col est équipé d'une fermeture auto-agrippante pour une protection accrue. Des boutons-pression métalliques ajustables au poignet permettent de personnaliser l'ajustement. Deux poches à la taille, chacune ornée d'un rabat pour un rangement sûr, permettent de rester organisé. Soulignée par des coutures marron contrastées, cette veste allie fonctionnalité et style, ce qui en fait un vêtement essentiel pour les soudeurs, quel que soit l'environnement.



- 1 100% cotton FR, sateen finish 10 OZ (340 gsm)  
100% coton ignifuge, finition satinée 10 OZ (340 g/m<sup>2</sup>)
- 2 Brass zipper with aramide tape  
Fermeture à glissière en laiton avec bande d'aramide
- 3 Center front flap with metal snaps  
Rabat central sur le devant avec boutons-pression en métal
- 4 Hook and loop closure at the collar  
Fermeture à crochet et boucle au col
- 5 Adjustable metal snaps at wrist  
Boutons-pression métalliques ajustables aux poignets
- 6 2 waist pockets with flaps  
2 poches à rabat à la taille
- 7 Brown contrast stitches  
Surpiqûres contrastées marron

PRODUCT # DE PRODUIT

100333NV

SIZES | GRANDEUR

S - 5XL | P - 5TG

PACKAGING | EMBALLAGE

BAG | SAC

## LONG WELDERS NAVY JACKET VESTE LONGUE DE SOUDEUR MARINE

### STANDARDS | NORMES

- **ISO 11611 CLASS 2, A1 + A2 | CLASSE 2, A1 + A2**
- **NFPA 2112-2018 certified by UL | certifié par UL**  
Standards on flame resistant garments of industrial personnel against flash fire  
Norme relative aux vêtements ignifugés pour la protection des travailleurs industriels contre les embrasements éclairs
- **CAN/CGSB 155.20-2017**  
Limited protection against hydrocarbon flash fire  
Vêtements de travail de protection contre les feux à inflammation instantanée causés par des hydrocarbures
- **NFPA 70E**  
Accordance with ASTM F1506-2018  
Conforme avec la norme ASTM F1506-2018
- **CSA Z462-18**  
Standard for Electrical Safety in Workplace in accordance with ASTM F1506-2018  
Norme pour la sécurité électrique au travail conforme à ASTM F1506-2018  
\* Acceptable under OSHA final rule 1910.269 | Acceptable selon le règlement final OSHA 1910.269
- **ATPV : 17 CAL/CM<sup>2</sup>, ARC 2**  
Arc Thermal Protective Value  
Valeur de protection thermique d'arc



ISO 11611



3854



MH64089

### CARE | ENTRETIEN

MAKE SURE TO INSPECT YOUR SAFETY APPAREL BEFORE AND AFTER EACH USE TO ENSURE ITS CONDITION.  
FAILURE TO LAUNDRER PROPERLY COULD ADVERSELY AFFECT THE FLAME RESISTANCE OF THE FABRIC.

1. Machine wash in warm water or dry clean.
  2. Tumble dried at medium temperature and remove promptly
  3. Iron on low heat with cloth over the reflective tape
- Do not soak for a long period
  - Do not bleach or fabric softener

VEILLEZ À INSPECTER VOS VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION POUR VOUS ASSURER DE LEUR ÉTAT. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE POURRAIT NUIRE À LA RÉSISTANCE À LA FLAMME DU TISSU.

1. Laver à la machine au cycle délicat à l'eau tiède ou nettoyage à sec
  2. Sécher au sèche-linge à température moyenne et retirer rapidement
  3. Repasser à basse température en couvrant les bandes réfléchissantes
- Ne pas laisser tremper pour de longues périodes
  - Ne pas utiliser d'agent blanchissant ou d'assouplissant de produit



### WHICH SIZE IS RIGHT FOR YOU? | QUELLE GRANDEUR VOUS CONVIENT ?

SIZES   GRANDEUR	S   P	M   M	L   G	XL   TG	2XL   2TG	3XL   3TG	4XL   4TG	5XL   5TG
CHEST   POITRINE	36"   38"	39"   41"	42"   44"	45"   47"	48"   50"	51"   53"	54"   56"	57"   59"
WAIST   TAILLE	29"   31"	32"   34"	36"   38"	40"   42"	43"   45"	46"   48"	49"   51"	52"   54"
HIP   HANCHES	36"   38"	39"   41"	42"   44"	45"   47"	48"   50"	51"   53"	54"   56"	57"   69"
ARMS   MANCHE	33"	34"	35"	36"	37"	38"	39"	40"

# LONG WELDERS NAVY JACKET VESTE LONGUE DE SOUDEUR MARINE

## WARNING | AVERTISSEMENT

### GENERAL | GÉNÉRAL

- Carefully read and fully understand the instructions before using the product. If you do not follow all instructions in this document, you risk reduction and loss of protection which could result in serious irreversible injury and even death. This document covers several topics such as directions for selection, safe use, maintenance, inspection and storage of the garment.
- The protective clothing described in this document is a protective measure against unexpected exposure to flash fires caused by hydrocarbons or electric arc for relatively short periods of time. Protective clothing can be used to reduce the severity of burns resulting from a flash fire or electric arc, but cannot completely prevent an injury.
- This standard does not apply to specialized protective clothing such as approach clothing, firefighter's protective clothing and firefighter's penetration clothing. This clothing does not protect against chemical, biological, radiological, nuclear or mechanical hazards.
- The use of this clothing must be made by a user who knows and complies with the various standards in force concerning flash fires and electric arcs. The employer and users must be familiar with the following standards concerning this product: NFPA 2113, NFPA 2112, CGSB 155.20, NFPA 70E, CSA Z462-18, the Canadian Electrical Code (Parts I, II and III) and other related Canadian occupational electrical safety standards. For welder's clothing, ISO 11611 applies. In addition, the user should always consult the provincial, territorial and federal safety regulations that apply to the workplace, job site or occupation in question.
- The employer must establish, document and implement the safe work practices and procedures prescribed by these standards, and provide training to workers on safe work practices and procedures. A regular safety training program must be designed to make workers aware of potential hazards when working in an environment with such hazards.
- Lire précautionneusement et comprendre en totalité les instructions avant l'utilisation du produit. Si vous ne suivez pas toutes les directives stipulées dans ce document vous vous exposez à une réduction et une perte de protection qui pourraient résulter en des blessures graves irréversibles et même la mort. Ce document traite de plusieurs sujets tels que les indications pour une sélection, une utilisation sécuritaire, l'entretien, l'inspection et l'entreposage du vêtement.
- Les vêtements de protection décrits dans le présent document constituent une mesure de protection contre une exposition imprévue à des feux à inflammation instantanée causés par des hydrocarbures ou des arcs électriques pendant des périodes de temps relativement courtes. Les vêtements de protection peuvent servir à réduire la gravité des brûlures résultant d'un feu à inflammation instantanée ou d'un arc électrique, mais ne peuvent empêcher complètement une blessure.
- La présente norme ne s'applique pas aux vêtements de protection spécialisés comme les vêtements d'approche, les tenues de protection des sapeurs-pompiers et les vêtements de pénétration antifeu. Ce vêtement ne protège pas contre les dangers chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires ou mécaniques.
- L'usage de ce vêtement doit être fait par un utilisateur qui connaît et respecte les différentes normes en vigueur concernant les feux à inflammation instantanée et les arcs électriques. L'employeur et les utilisateurs doivent avoir pris connaissance des normes concernant ce produit, soit les suivantes : NFPA 2113, NFPA 2112, CGSB 155.20, NFPA 70E, CSA Z462-18, le Code canadien de l'électricité (première, deuxième et troisième parties) et d'autres normes canadiennes connexes de sécurité en matière d'électricité au travail. En ce qui concerne les vêtements de soudeur, la norme ISO 11611 s'applique. En outre, l'utilisateur devrait toujours consulter la réglementation provinciale, territoriale et fédérale en matière de sécurité qui s'applique au lieu de travail, au chantier ou à la profession en cause.
- L'employeur doit établir, documenter et mettre en œuvre les pratiques et les procédures de travail sécuritaires prescrites par ces normes, et offrir aux travailleurs une formation sur les pratiques et les procédures de travail sécuritaires. Un programme de formation périodique de sécurité doit être conçu de manière à sensibiliser les travailleurs aux dangers potentiels lorsque ceux-ci travaillent dans un environnement présentant de tels dangers.

### SELECTION | SÉLECTION

- The selection of protective clothing should be based on the evaluation of specific criteria applicable to a particular occupational situation. This evaluation should be based on risk analyses, occupational safety procedures, industrial standards and occupational health and safety regulations. It is strongly recommended that this evaluation include a workplace risk analysis to determine the need for FR clothing.
- The choice of protective workwear should be based on the following parameters: workplace issues, garment durability, garment design and fabric characteristics.
- Make sure the garment selection has been made by a qualified person.
- The appropriate product that has been selected for the workplace must be used by a person who is familiar with the safety rules and procedures related to that same environment.
- The user must ensure that the garment is properly adjusted. The garment must not be too tight or too loose. Clothing should fit properly to the body and no component should hang down or be loose.
- Type of welding recommended for class 2: Manual welding techniques with significant formation of projections and droplets, for example: mma welding (with base electrodes or covered with cellulose); mag welding (with co2 or mixture of gas); mig welding (with high current); self-protected flux-cored arc welding; plasma fusion cutting; gouging; flame cutting; thermal spraying. Conditions: operation of machines in confined spaces; in welding / cutting locations high above the head or in awkward positions.
- This protective garment is intended to protect the user against small projections of molten metal, against short-term contact with a flame, against radiant heat from the arc used for welding and related techniques and to minimize the possibility of electric shock in the event of short-term accidental contact with an electrical conductor under a voltage of approximately less than or equal to 100v in normal welding conditions.
- La sélection de vêtements de protection devrait être fondée sur l'évaluation de critères précis applicables à une situation professionnelle particulière. Cette évaluation devrait être fondée sur des analyses des risques, des procédures de sécurité au travail, des normes industrielles et une réglementation en matière de santé et sécurité au travail. On recommande fortement que cette évaluation comprenne une analyse des risques dans le milieu de travail pour déterminer le besoin de porter des vêtements RF.
- La sélection des vêtements de travail de protection devrait être fondée sur les paramètres suivants : aspects liés au milieu de travail, durabilité du vêtement, conception du vêtement et caractéristiques du tissu.
- Assurez-vous que la sélection du vêtement a été faite par une personne qualifiée.

# LONG WELDERS NAVY JACKET VESTE LONGUE DE SOUDEUR MARINE

## WARNING | AVERTISSEMENT

- Le produit adéquat qui a été sélectionné en fonction du milieu de travail doit être utilisé par une personne qui est familière avec les règles de sécurité et les procédures en lien avec ce même milieu.
- L'utilisateur doit s'assurer que l'ajustement du vêtement est adéquat. Le vêtement ne doit pas être trop ajusté ni trop serré. Les vêtements devraient s'ajuster correctement au corps et aucun composant ne devrait pendre ou rester lâche.
- Type de soudure recommandée pour la classe 2: Techniques de soudage manuel avec formation importante de projections et de gouttelettes, par exemple: soudage mma (avec électrode de base ou couverte de cellulose); soudage mag (avec co2 ou mélange de gaz); soudage mig (avec courant élevé); soudage à l'arc au fil fourré autoprotégé; découpage par fusion plasma; gougeage; oxycoupage; projection thermique. Conditions : fonctionnement de machines dans des espaces confinés; à des emplacements de soudage/découpage en hauteur au-dessus de la tête ou dans des positions inconfortables.
- Ce vêtement de protection est destiné à protéger l'utilisateur contre les petites projections de métal en fusion, contre le contact de courte durée avec une flamme, contre la chaleur radiante provenant de l'arc utilisé pour le soudage et les techniques connexes, et à réduire au minimum la possibilité de décharge électrique en cas de contact accidentel de courte durée avec un conducteur électrique sous une tension inférieure ou égale à approximativement 100v en courant continu dans des conditions normales de soudage.

## USAGE | UTILISATION

- If you wear clothing over it, it must comply with the same protection standards. The use of clothing that burns, melts or drips on top of clothing that complies with the standards could cause burns.
- Protective clothing is most effective when worn over a single additional layer that does not melt.
- For maximum protection, protective work clothing should be worn correctly: with the front fully fastened, shirt tucked into trousers, collar closed, sleeves worn long and cuffs fastened.
- Some clothing made of synthetic fibres or blends of synthetic fibres worn as undergarments may not be suitable for use with FR workwear because the heat transferred from a flash fire could cause them to melt. Instead, it is recommended that you wear underwear that does not melt (e.g. cotton, aramid, wool).
- It is important to understand that it is not possible to determine the anti-arc rating of a multi-layer clothing system by simply adding up the anti-arc ratings of the different layers.
- For complete protection, additional personal protective equipment (PPE) covered by other standards should be worn to protect the head, face, hands and feet.
- Make sure that the use of equipment or PPE does not hide the high visibility safety clothing or reduce its effectiveness.
- To prevent the generation of static electricity, do not remove or put on in hazardous areas.
- Employers should adopt methods to ground workers in areas where static electricity could be a source of ignition, rather than relying on clothing as the sole method of dissipating electrostatic charge. They may choose to use grounding straps, conductive footwear or conductive floor coverings.
- Si vous portez un vêtement par-dessus celui-ci, il doit être conforme aux mêmes normes de protection. L'utilisation d'un vêtement qui brûle, fond ou dégorge par-dessus un vêtement conforme aux normes pourrait causer des brûlures.
- Les vêtements de protection sont plus efficaces lorsqu'ils sont portés par-dessus une simple épaisseur additionnelle qui ne fond pas.
- Pour une protection maximale, le vêtement de travail de protection devrait être porté correctement : les devants complètement attachés, la chemise rentrée dans le pantalon, le col fermé, les manches portées longues et les poignets attachés.
- Certains vêtements en fibres synthétiques ou en mélange de fibres synthétiques portés comme sous-vêtements pourraient ne pas convenir à une utilisation avec des vêtements de travail RF, car la chaleur transférée d'un feu à inflammation instantanée pourrait entraîner leur fusion. Il est plutôt recommandé d'utiliser des sous-vêtements qui ne fondent pas (p. ex. coton, aramide, laine).
- Il importe de comprendre qu'il n'est pas possible de déterminer la cote anti-arcs d'un système vestimentaire multicouche en additionnant simplement les cotes anti-arcs des différentes couches.
- Pour une protection complète, il convient de porter des équipements de protection individuelle (ÉPI) supplémentaires couverts par d'autres normes afin de protéger la tête, le visage, les mains et les pieds.
- Assurez-vous que l'utilisation d'équipements ou d'ÉPI ne cache pas les vêtements de sécurité à haute visibilité ou en réduit l'efficacité.
- Pour éviter la génération d'électricité statique, ne pas enlever ni mettre en place dans des zones dangereuses.
- Les employeurs doivent adopter des méthodes pour mettre les travailleurs à la terre dans les endroits où l'électricité statique pourrait être une source d'inflammation, plutôt que de se fier aux vêtements comme seule méthode pour dissiper la charge électrostatique. Ils peuvent opter pour des bracelets de mise à la masse, des chaussures conductrices ou des revêtements de sol conducteurs.

## CARE | ENTRETIEN

- Garment maintenance should be done regularly in accordance with the manufacturer's directions either by washing or dry cleaning. Before, during and after wearing, always look for signs of wear or damage. This garment should be cleaned, inspected and repaired in a frequency consistent with use. Proper use consistent with NFPA 2113. Users should make sure they are clean and in good repair.
- Some soaps and detergents used for dry cleaning can quickly compromise the flame resistance of protective clothing. Certain precautions are essential when using petroleum solvents, as some solvents may leave flammable deposits that reduce the protective properties of the clothing.
- The following items should be inspected: condition of components, closures, pockets, hi-vis and retro-reflective trim.
- Make sure that the base materials are free from contaminants, fraying, holes, cuts, discoloration and deterioration of seams.
- Sweat, soiling or other pollutants (e.g. oil stains, solvents, fuel, insecticide) may affect the level of protection provided against short-term accidental contact with an electrical conductor under such voltage. Flame protection level will be reduced if welder protective clothing is contaminated with flammable materials and thus increase the risk of second and third degree burns.

# LONG WELDERS NAVY JACKET VESTE LONGUE DE SOUDEUR MARINE

## WARNING | AVERTISSEMENT

- Minor repairs that do not affect the integrity of the garment may be made with similar materials.
- Periodically, depending on the use and wear of the protective clothing, a representative sample of the clothing should be removed from service and tested against certain performance requirements. These results can be used to assess the service life of the clothing based on usage.
- High visibility safety clothing used in high or low temperature environments may undergo functional changes that compromise the protection offered. Therefore, good maintenance and repair procedures should be followed.
- This garment should be stored out of direct and indirect sunlight and fluorescent light. Kept away from sharp objects that may cause tears or snags. Avoid storing garments in extreme temperature.
- Clothing found to be defective or non-functional after inspection should be immediately taken out of use.
- Retirement of the garment depends on factors that include the age and frequency of use and the type of work the wearer performs. Garments that have been retired should be disposed of properly, such as in a landfill or other disposal area, and should not be repurposed to avoid misuse of the garment.
- L'entretien du vêtement doit être fait régulièrement conformément aux directives du fabricant soit par lavage ou nettoyage à sec. Avant, durant et après l'utilisation, toujours vérifiez s'il y a des signes d'usure. L'utilisation doit être conforme à la norme NFPA 2113. Ce vêtement doit être nettoyé, inspecté et réparé selon la fréquence d'utilisation. Les utilisateurs devraient s'assurer qu'ils sont propres et en bon état.
- Certains savons et détergents utilisés pour le nettoyage à sec peuvent rapidement compromettre la résistance à la flamme des vêtements de protection. Certaines précautions sont essentielles lorsqu'il faut utiliser des solvants de pétrole, car certains solvants pourraient laisser des dépôts inflammables qui réduisent les propriétés protectrices du vêtement.
- Les éléments suivants devraient être inspectés : état des composantes, fermetures, poches, garniture haute visibilité et rétroréfléchissantes.
- Il faut s'assurer que les matériaux de base sont exempts de contaminants, d'effilochage, de trous, de coupures, de décoloration et de détérioration des coutures.
- La sueur, les salissures ou d'autres polluants (p. ex. taches d'huile, solvants, carburant, insecticide) peuvent affecter le niveau de protection apporté contre un contact accidentel de courte durée avec un conducteur électrique sous une telle tension. Le niveau de protection contre la flamme sera réduit si le vêtement de protection est contaminé par des matériaux inflammables et ainsi augmenter le risque de brûlure au deuxième et au troisième degrés.
- Les réparations mineures qui n'affectent pas l'intégrité du vêtement peuvent être faites avec des matériaux similaires. Les vêtements ne doivent pas être reconditionnés en totalité.
- Périodiquement, selon l'utilisation et l'usure du vêtement de protection, un échantillon représentatif des vêtements doit être retiré du service et mis à l'essai à l'égard de certaines exigences de rendement. Ces résultats peuvent être utilisés pour évaluer la durée de vie en service des vêtements selon l'usage.
- Les vêtements de sécurité à haute visibilité utilisés dans des environnements à température élevée ou basse peuvent subir des changements fonctionnels qui compromettent la protection offerte. De bonnes procédures d'entretien et de réparation devraient donc être suivies.
- Les vêtements doivent être entreposés à l'abri de la lumière directe et indirecte du soleil et de la lumière fluorescente. Tenir à l'écart des objets pointus qui peuvent causer des déchirures ou des accrocs. Éviter d'entreposer les vêtements dans des températures extrêmes.
- Un vêtement jugé défectueux ou non fonctionnel à la suite d'une inspection devrait être immédiatement mis hors d'usage.
- La fin de vie du vêtement dépend de l'âge, de la fréquence d'utilisation et du type de travail effectué par le porteur. Vous devez en disposer convenablement, au rebut ou dans un centre de recyclage adapté.
- Ne jamais écrire sur les étiquettes de sécurité, de nettoyage ou d'informations sur le vêtement.

## WARRANTY | GARANTIE

- This garment is warranted one year to the original owner against manufacturing defects in materials and workmanship. The 2 in reflective stripes are warranted for 25 washing cycles. Only original, unaltered and unmodified garments are covered. This warranty does not cover damage caused by accident improper care, negligence, normal wear, and tear, or the natural breakdown of color and materials over an extended time and use.
- This garment meets the performance requirements of the specifications and standards as indicated on the garment labels. The flame-resistant properties of the fabric are guaranteed for the life of the garment when proper care, laundry, maintenance procedures, and instructions are followed as stated in the garment care label.
- The garments have been tested according to the standards below and the minimum washing cycles required by the standards:
  - NFPA 2112, garments tested before and after 100 wash cycles.
  - CGSB 155.20, garments tested before and after 50 wash cycles.
  - ISO 11611, garments tested before and after 5 wash cycles.
- Ce vêtement est garanti un an par le fabricant comme étant exempt de défaut de matériaux et de fabrication. Les bandes réfléchissantes de 2 po sont garanties pour 25 cycles de lavage. Seuls les vêtements originaux, non altérés et non modifiés sont couverts. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, l'usure normale ou la dégradation naturelle de la couleur et des matériaux sur une longue période et l'utilisation.
- Le vêtement répond aux exigences de rendement des normes indiquées sur les étiquettes du vêtement. Les propriétés ignifuges du tissu sont garanties pour la durée de vie du vêtement lorsque les soins appropriés, le lavage, les procédures d'entretien et les instructions sont suivies comme indiqué sur l'étiquette d'entretien du vêtement.
- Les vêtements ont été testés selon les normes ci-dessous et les cycles de lavage minimum requis par les normes:
  - NFPA 2112-2018, vêtements testés avant et après 100 cycles de lavage.
  - CGSB 155.20-2017, vêtements testés avant et après 50 cycles de lavage.
  - ISO 11611-2015, vêtements testés avant et après 5 cycles de lavage.